

## **SOMMAIRE**

### **Préface**

Par Michel Daerden  
Ministre des Pensions et de la Politique des Grandes Villes

### **Introduction**

# **I- ENJEUX CULTURELS ET ARTISTIQUES**

### **La ville**

**Changer la vie, changer la ville**  
**Réflexions sur les nouveaux enjeux urbains**  
Par Jean Hurstel, Président de Banlieues d'Europe

### **Espace public et culture urbaine**

Par Henri Simons, Professeur à l'IHECS

**Création émergente et culture urbaine : un exemple bruxellois**  
**Réhabilitation de deux gares en centre ville et d'un axe urbain**  
**Pour un projet culturel à Bruxelles**

Par Philippe Itschert , Président de l'asbl Congrès et Henri Simons, Président de l'asbl Recyclart

**Cinq thèses pour illustrer la vitalité des cultures populaires des villes  
françaises**

Par Jean Hurstel, Président de Banlieues d'Europe

# **II- ENJEUX SOCIAUX ET DEMOCRATIQUES**

### **Enjeux de la démocratie urbaine**

Par Bernard Francq, Docteur en sociologie, Professeur ordinaire Cridis/Iachos U.C.L.

### **L'architecture est un bien public**

Par Chantal Dassonville, Architecte, Directrice générale adjointe, Cellule architecture  
au Ministère de la Communauté française

### **C'est l'étranger qui fait la ville !**

Interview de Eric Corijn, Philosophe de la culture et sociologue  
Par Sabine Beaucamp

### **Rendre les quartiers bruxellois durables : un projet pour tout le monde**

Par Julien Winkel, Agence Alter

### **Qu'est-ce qui fait qu'une ville est chouette ?**

Par Aurélie Vanommeslaeghe et Lucrèce Monneret, animatrices à la Régionale de PAC Bruxelles

### **Les loyers à Bruxelles**

#### **Une géographie sociale de la ville**

Par Marie-Laurence De Keersmaecker, Géographe, professeur à l'U.C.L.

## **III- ENJEUX TERRITORIAUX ET POLITIQUES**

### **L'espace public libre : un enjeu culturel pour la ville**

Par Henri Simons, Professeur à l'IHECS

### **Moins de P.P.P., plus de p.p.p. !**

Par Pierre Blondel, architectes S.P.R.L

### **Construire la ville de demain**

Par Joachim Declerck, Directeur de programmation AWB (Architecture Workroom Brussels) et Joeri de Bruyn, Rédacteur

### **L'urbanisme participatif**

Par Yves Chalas, Professeur à l'Institut d'Urbanisme de Grenoble, France

### **Villes et Régions urbaines, européennes au cœur de la régulation des stratégies de développement soutenable**

Par Claude Jacquier, Directeur de recherche au CNRS, Université de Lyon, France

### **Vers une cité végétale**

Interview de Luc Schuiten, Architecte, écrivain  
Par Pierre Loze

### **Comme un arbre dans la ville...**

Interview de Luc Schuiten  
Par Sabine Beaucamp